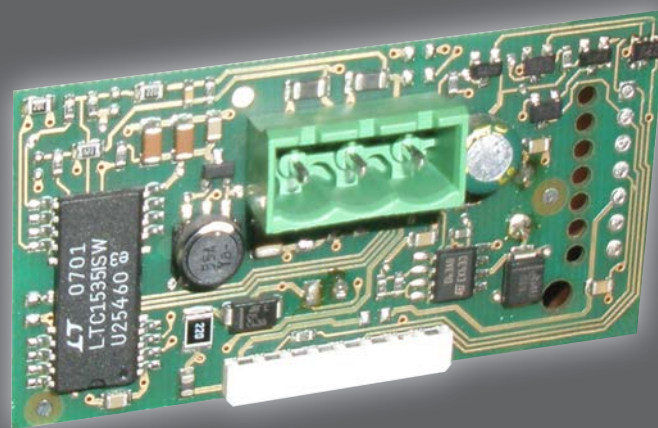


Wi connectivity
Connettività Wi



Kit WI -MB



INSTALLATION MANUAL
MANUALE INSTALLAZIONE

SAFETY WARNINGS

Carefully read this manual before installing or using this device and keeping it in a place within easy reach.

For further information or requests the Manufacturer's Technical Department can be contacted at the phone numbers reported on the back of this manual.



CAUTION

This system must be installed and repaired by authorized and qualified staff only.

GENERAL WARNINGS

- If you notice any anomaly after unpacking the component, please do not use it and contact one of Manufacturer's authorized centres.
- Once you have finished the installation, dispose of the packaging according to the regulations of your country.
- Please, use original spare parts only, other the warranty of the system will decay.

DISPOSAL OF WASTE



In accordance with the provisions of the following European directives 2011/65/EU, 2012/19/EU and 2003/108/EC, regarding reducing the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal.

The crossed-out rubbish bin symbol shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

At the end of the life cycle of the unit, before its removal, the following precautions must be taken:

The structure and the various components, if they can no longer be used, must be demolished and divided up according to the type of product: this is particularly important for the plastic and brass components, which are included in the unit in moderate quantities.

All this helps collection, disposal and recycling centres reduce the environmental impact this operation requires.

Appropriate separate waste collection for subsequent sending of the disused equipment for recycling, treatment and compatible environmental disposal contributes to preventing possible negative effects on the environment and favours recycling of the materials of which the equipment is composed.

The abusive disposal of the product by the user leads to the application of the penalties envisaged by current regulations regarding the matter.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Leggere con attenzione questo libretto prima dell'installazione e/o dell'uso dell'apparecchiatura e conservarlo in un luogo accessibile.

L'ufficio tecnico del Costruttore si rende disponibile ai numeri indicati sul retro del presente libretto per consulenze o richieste tecniche particolari.



ATTENZIONE

L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato.

AVVERTENZE GENERALI

- Se dopo aver disimballato il componente si nota una qualsiasi anomalia non utilizzarlo e rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato dal Costruttore.
- Alla fine dell'installazione smaltire gli imballi secondo quanto previsto dalle normative in vigore nel Paese di utilizzo.
- Esigere solo ricambi originali: la mancata osservazione di questa norma fa decadere la garanzia.

SMALTIMENTO



In base a quanto previsto dalle seguenti direttive europee 2011/65/UE, 2012/19/UE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Al termine del ciclo di vita dell'unità, in previsione di una sua rimozione, andranno seguiti una serie di accorgimenti:

La struttura ed i vari componenti, se inutilizzabili, vanno demoliti e suddivisi a seconda del loro genere merceologico: ciò vale in particolare per la plastica e l'ottone presenti in discreta quantità nel prodotto.

Tutto ciò per agevolare i centri di raccolta, smaltimento e riciclaggio e per ridurre al minimo l'impatto ambientale che tale operazione richiede.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla vigente normativa in materia.



Description	Descrizione	Page Pagina
<i>Warnings</i>	Avvertenze	3
<i>Safety warnings</i>	Avvertenze per la sicurezza	3
<i>General warnings</i>	Avvertenze generali	3
<i>Disposal</i>	Smaltimento	3
<i>Introduction</i>	Introduzione	5
<i>Description</i>	Descrizione	5
<i>Contents of the packaging</i>	Contenuto imballo	5
<i>Step 1</i>	Fase 1	6
<i>Serial card installation</i>	Installazione scheda seriale	6
<i>Step 2</i>	Fase 2	7
<i>Communication protocol</i>	Protocollo di comunicazione	7
<i>Step 3</i>	Fase 3	7
<i>Checking control unit configuration</i>	Verifica configurazione centralina	7
<i>Step 4</i>	Fase 4	8
<i>Communication with thermoregulation units</i>	Dialogo con sistema di termoregolazione	8
<i>Step 5</i>	Fase 5	8
<i>General</i>	Generale	8
<i>System</i>	Impianto	12
<i>Zone</i>	Zona	13
<i>A.T.U.</i>	U.T.A.	17
<i>Example</i>	Esempi	18



INTRODUCTION - INTRODUZIONE



Kit WI-MB is used as an interface between external supervision system and WI thermoregulation units, except ".net". This kit can be interfaced with supervision systems implying Modbus® slave communication protocol, RTU modality with standard communication RS485 card.

Il Kit WI-MB serve per interfacciare sistemi di supervisione esterni con la famiglia di termoregolazione WI, tranne quelle con estensione ".net".

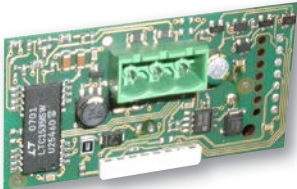
Questo kit si può interfacciare con sistemi di supervisione che prevedono la comunicazione mediante protocollo ModBus® slave, modalità RTU con lo standard di comunicazione RS485



CONTENTS OF THE PACKAGING - CONTENUTO IMBALLO (COD. 660092)

Chart A – Contents of the packaging

Tabella A - Contenuto imballo

	Name Sigla	RDZ code Codice RDZ	Description	Descrizione
	RS485	6600155	RS485 serial card which is used as an interface with an external supervision system.	Scheda seriale RS485 atta all'interfacciamento con sistema di Supervisione esterna.
Protocol and data format Tabella registri		9100210.XX	Data format to interface variables.	Tabella interfacciamento variabili.

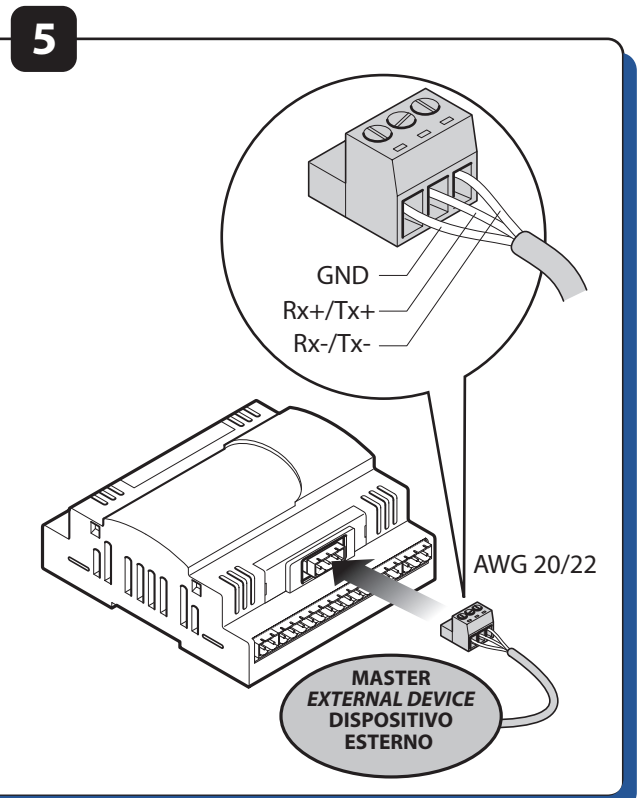
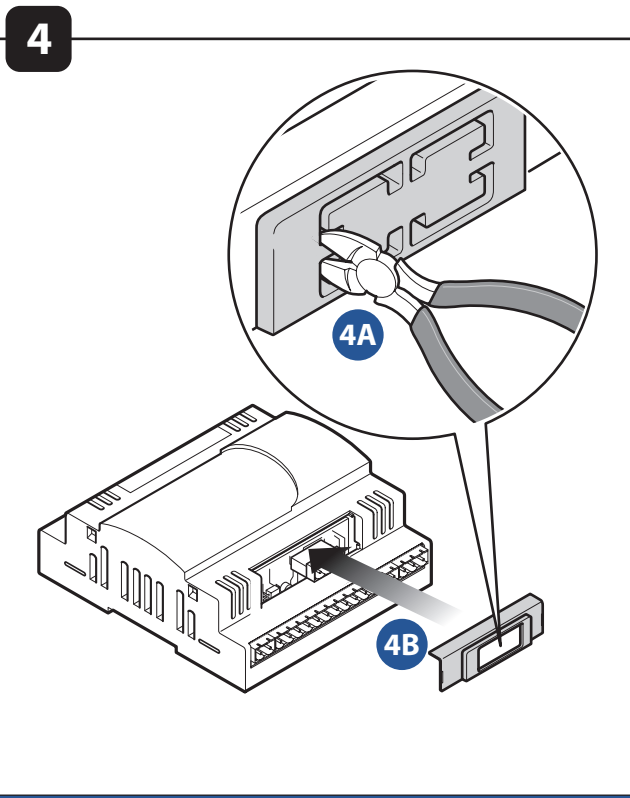
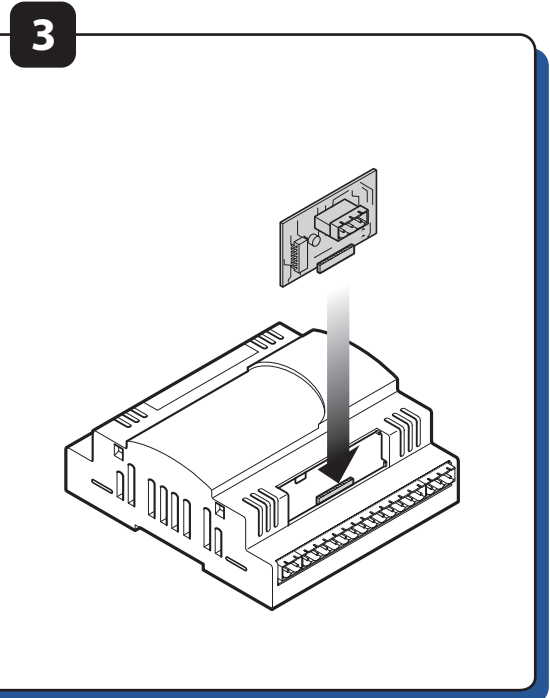
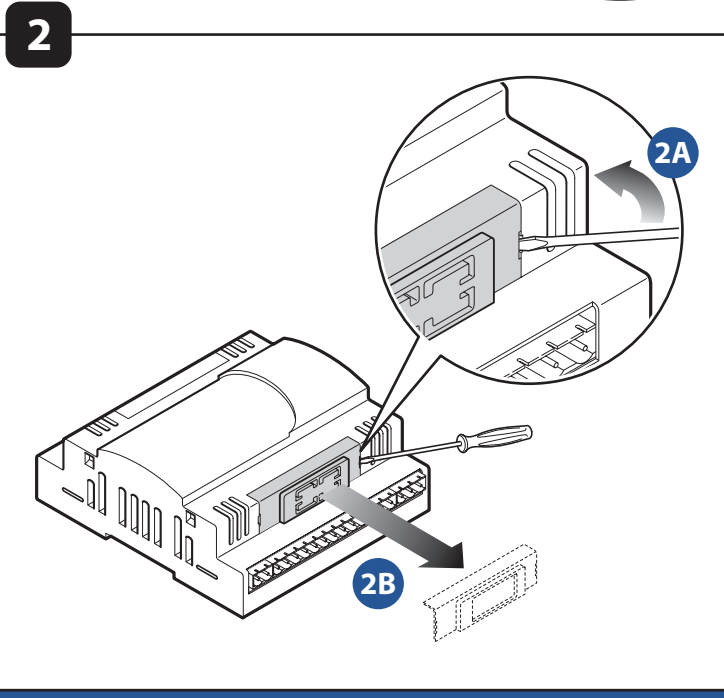
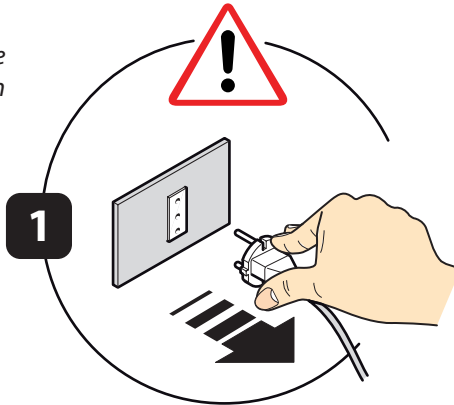
1 STEP - FASE

SERIAL CARD INSTALLATION

INSTALLAZIONE SCHEDA SERIALE

The picture illustrates how to install the optional serial card into WI-M1 main card with WI-SA configuration.

Installazione all'interno della scheda principale WI-M1 nella configurazione WI-SA della scheda seriale opzionale.



2 STEP - FASE

COMMUNICATION PROTOCOL

The relevant communication protocol is ModBus® Slave, RTU modality with standard communication RS485 card.

PROTOCOLLO DI COMUNICAZIONE

Il protocollo di comunicazione usato è il ModBus® Slave, modalità RTU con lo standard di comunicazione RS485.

Chart B – List of parameters which can be set for the serial port.

Tabella B - Elenco parametri impostabili per la porta seriale

Parameter Parametro	Value Valore
BaudRate	19200
Parity	none/nessuno
StopBit	1
DataBit	8
ControlFlow	none/nessuno

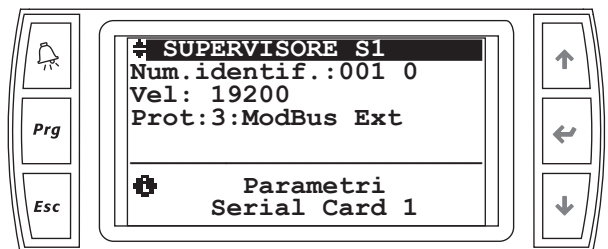
3 STEP - FASE

CHECKING CONTROL UNIT CONFIGURATION

Before interfacing, please check the parameters referring to S1 supervision from the technical menu of the control unit (see WI-SA technical manual).

VERIFICA CONFIGURAZIONE CENTRALINA

Prima di iniziare l'interfacciamento verificare i parametri riguardanti la supervisione S1 all'interno del menu tecnico della centralina (menu tecnico WI-SA).

S1 Supervisor Supervisore S1	Description	Descrizione
	Setting parameters for S1 Serial card ID = Identification Number for Communication Card Speed = Transferring speed Prot = Communication Protocol	Impostazioni parametri Seriale S1 Num. Identif. = identificativo scheda per comunicazione Vel = velocità di trasferimento Prot = protocollo di comunicazione

! IMPORTANT

This is a generic configuration which can be used with most external supervision systems. Nevertheless, if there are any different parameters from the above-mentioned configuration, please change them so that they correspond.

! ATTENZIONE

La configurazione soprastante è generica, ciò significa che è valida per la maggior parte di sistemi di supervisione esterna. Resta comunque ovvio che per un corretto funzionamento deve esserci la completa sovrapposizione sui parametri di connessione dei due sistemi.

4 STEP - FASE

COMMUNICATION WITH THERMOREGULATION UNITS

After checking and configuring the parameters of the supervision system it is possible to communicate with WI thermoregulation units.

IMPORTANT

Each new connection should start writing number 100 on 5002 register to the slave.
We suggest that you carry out this operation in a cyclic way so that you can avoid losing the connection with the thermoregulation system in case of control unit reset.

DIALOGO CON SISTEMA DI TERMOREGOLAZIONE

Dopo aver verificato i parametri di configurazione del sistema di supervisione è possibile dialogare con il sistema di termoregolazione WI.

ATTENZIONE

Ogni nuova connessione deve partire con l'operazione di scrittura verso la slave del numero 100 sul registro 5002. Si consiglia quindi di effettuare questa operazione ciclicamente in maniera da non perdere la connessione con il sistema di termoregolazione in caso di reset della centralina.

Operation Operazione	Slave card number Numero scheda slave	Register number Numero registro	Value Valore
Write Single Register (es. 6)	Identif (es. 1)	5002	100

The external device starts to connect the WI thermoregulation units. After that it can read and write the parameters of the next chart (STEP 5) by following the ModBus standard.

In questo modo il dispositivo esterno inizializza la connessione con la termoregolazione WI. A questo punto il dispositivo esterno seguendo lo standard ModBus può leggere e scrivere i parametri elencati nella tabella della FASE 5.

5 STEP - FASE

GENERAL

GENERALE

DIGITAL DATA

DATI DIGITALI

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Coils Coils	Format Formato	Range
Seasonality of the control system Stagione della centralina	2	1	15	1	0 = Winter 1 = Summer	[0...1]
Control Unit activation Attivazione della centralina	3	1	15	1	0 = bit Off 1 = bit On	
Chiller Alarm Allarme chiller	401	1	---	1		
Boiler Alarm Allarme caldaia	402	1	---	1		
Outside Temperature Alarm Allarme temperatura esterna	403	1	---	1		
Bus Alarm Allarme bus	404	1	---	1		
Holidays running Abilitazione delle ferie	12	1	15	1		

ANALOG DATA

DATI ANALOGICI

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Outside Temperature Temperatura esterna	2600	3	---	1	Value is multiplied by 10 Il valore è moltiplicato per 10	[140..300]
Winter temperature set - time out (economy) Set temp. invernale fuori fascia (economy)	652	3	16	8		
Winter temperature set - time 1 Set temperatura invernale fascia 1	660	3	16	8		
Winter temperature set - time 2 Set temperatura invernale fascia 2	668	3	16	8		
Winter temperature set - time 3 Set temperatura invernale fascia 3	676	3	16	8		
Summer temperature set - time out (economy) Set temperatura estivo fuori fascia (economy)	684	3	16	8		
Summer temperature set - time 1 Set temperatura estivo fascia 1	692	3	16	8		
Summer temperature set - time 2 Set temperatura estivo fascia 2	700	3	16	8		
Summer temperature set - time 3 Set temperatura estivo fascia 3	708	3	16	8		

INTEGER DATA

DATI INTERI

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Day in the system clock Giorno dell'orologio di sistema	5009	3	16	1		[1..31]
Month in the system clock Mese dell'orologio di sistema	5010	3	16	1		[1..12]
Hour in the system clock Ora dell'orologio di sistema	5012	3	16	1		[0..23]
Minute in the system clock Minuto dell'orologio di sistema	5013	3	16	1		[0..59]
Year in the system clock Anno dell'orologio di sistema	5011	3	16	1		[2000... ... 3000]
Holidays from year Ferie da anno	5014	3	16	1		
Holidays to year Ferie a anno	5017	3	16	1		
Holidays from month Ferie da mese	5015	3	16	1	1 = Jan... ...12 = Dec. 1 = Gen... ...12 = Dic.	[1..12]
Holidays to month Ferie a mese	5018	3	16	1		
Holidays from day Ferie da giorno	5016	3	16	1		[1..31]
Holidays to day Ferie a giorno	5019	3	16	1		
Winter setting from 1 (temperature) Programmazione invernale da 1 (temperatura)	6485	3	16	8	0 = 00:00, 1 = 00:15, 2 = 00:30... ...95 = 23:45	[0..95]
Winter setting from 1 (humidification) Programmazione invernale da 1 (umidificazione)	6493	3	16	8		



<i>Winter setting from 1 (ventilation)</i> Programmazione invernale da 1 (ventilazione)	6501	3	16	8	0 = 00:00, 1 = 00:15, 2 = 00:30... ...95 = 23:45	[0..95]
<i>Winter setting from 1 (renewal)</i> Programmazione invernale da 1 (rinnovo)	6509	3	16	8		
<i>Winter setting from 2 (temperature)</i> Programmazione invernale da 2 (temperatura)	6517	3	16	8		
<i>Winter setting from 2 (humidification)</i> Programmazione invernale da 2 (umidificazione)	6525	3	16	8		
<i>Winter setting from 2 (ventilation)</i> Programmazione invernale da 2 (ventilazione)	6533	3	16	8		
<i>Winter setting from 2 (renewal)</i> Programmazione invernale da 2 (rinnovo)	6541	3	16	8		
<i>Winter setting from 3 (temperature)</i> Programmazione invernale da 3 (temperatura)	6549	3	16	8		
<i>Winter setting from 3 (humidification)</i> Programmazione invernale da 3 (umidificazione)	6557	3	16	8		
<i>Winter setting from 3 (ventilation)</i> Programmazione invernale da 3 (ventilazione)	6565	3	16	8		
<i>Winter setting from 3 (renewal)</i> Programmazione invernale da 3 (rinnovo)	6573	3	16	8		
<i>Summer setting from 1 (temperature)</i> Programmazione estivo da 1 (temperatura)	1484	3	16	8		
<i>Summer setting from 1 (dehumidification)</i> Programmazione estivo da 1 (deumidificazione)	1492	3	16	8		
<i>Summer setting from 1 (ventilation)</i> Programmazione estivo da 1 (ventilazione)	1500	3	16	8		
<i>Summer setting from 1 (renewal)</i> Programmazione estivo da 1 (rinnovo)	1508	3	16	8		
<i>Summer setting from 2 (temperature)</i> Programmazione estivo da 2 (temperatura)	1516	3	16	8		
<i>Summer setting from 2 (dehumidification)</i> Programmazione estivo da 2 (deumidificazione)	1524	3	16	8		
<i>Summer setting from 2 (ventilation)</i> Programmazione estivo da 2 (ventilazione)	1532	3	16	8		
<i>Summer setting from 2 (renewal)</i> Programmazione estivo da 2 (rinnovo)	1540	3	16	8		
<i>Summer setting from 3 (temperature)</i> Programmazione estivo da 3 (temperatura)	1548	3	16	8		
<i>Summer setting from 3 (dehumidification)</i> Programmazione estivo da 3 (deumidificazione)	1556	3	16	8		
<i>Summer setting from 3 (ventilation)</i> Programmazione estivo da 3 (ventilazione)	1564	3	16	8		
<i>Summer setting from 3 (renewal)</i> Programmazione estivo da 3 (rinnovo)	1572	3	16	8		
<i>Winter setting to 1 (temperature)</i> Programmazione invernale a 1 (temperatura)	6581	3	16	8		
<i>Winter setting to 1 (humidification)</i> Programmazione invernale a 1 (umidificazione)	6589	3	16	8		
<i>Winter setting to 1 (ventilation)</i> Programmazione invernale a 1 (ventilazione)	6597	3	16	8		
<i>Winter setting to 1 (renewal)</i> Programmazione invernale a 1 (rinnovo)	6605	3	16	8		



<i>Winter setting to 2 (temperature)</i> Programmazione invernale a 2 (temperatura)	6613	3	16	8	0 = 00:00, 1 = 00:15, 2 = 00:30... ...95 = 23:45	[0..95]
<i>Winter setting to 2 (humidification)</i> Programmazione invernale a 2 (umidificazione)	6621	3	16	8		
<i>Winter setting to 2 (ventilation)</i> Programmazione invernale a 2 (ventilazione)	6629	3	16	8		
<i>Winter setting to 2 (renewal)</i> Programmazione invernale a 2 (rinnovo)	6637	3	16	8		
<i>Winter setting to 3 (temperature)</i> Programmazione invernale a 3 (temperatura)	6645	3	16	8		
<i>Winter setting to 3 (humidification)</i> Programmazione invernale a 3 (umidificazione)	6653	3	16	8		
<i>Winter setting to 3 (ventilation)</i> Programmazione invernale a 3 (ventilazione)	6661	3	16	8		
<i>Winter setting to 3 (renewal)</i> Programmazione invernale a 3 (rinnovo)	6669	3	16	8		
<i>Summer setting to 1 (temperature)</i> Programmazione estivo a 1 (temperatura)	1580	3	16	8		
<i>Summer setting to 1 (dehumidification)</i> Programmazione estivo a 1 (deumidificazione)	1588	3	16	8		
<i>Summer setting to 1 (ventilation)</i> Programmazione estivo a 1 (ventilazione)	1596	3	16	8		
<i>Summer setting to 1 (renewal)</i> Programmazione estivo a 1 (rinnovo)	1604	3	16	8		
<i>Summer setting to 2 (temperature)</i> Programmazione estivo a 2 (temperatura)	1612	3	16	8		
<i>Summer setting to 2 (dehumidification)</i> Programmazione estivo a 2 (deumidificazione)	1620	3	16	8		
<i>Summer setting to 2 (ventilation)</i> Programmazione estivo a 2 (ventilazione)	1628	3	16	8		
<i>Summer setting to 2 (renewal)</i> Programmazione estivo a 2 (rinnovo)	1636	3	16	8		
<i>Summer setting to 3 (temperature)</i> Programmazione estivo a 3 (temperatura)	1644	3	16	8		
<i>Summer setting to 3 (dehumidification)</i> Programmazione estivo a 3 (deumidificazione)	1652	3	16	8		
<i>Summer setting to 3 (ventilation)</i> Programmazione estivo a 3 (ventilazione)	1660	3	16	8		
<i>Summer setting to 3 (renewal)</i> Programmazione estivo a 3 (rinnovo)	1668	3	16	8		
<i>Dehumidification set - time out (economy)</i> Set deumidificazione fuori fascia (economy)	716	3	16	8	% Rh	[40..75]
<i>Dehumidification set - time 1</i> Set deumidificazione fascia 1	724	3	16	8		
<i>Dehumidification set - time 2</i> Set deumidificazione fascia 2	732	3	16	8		
<i>Dehumidification set - time 3</i> Set deumidificazione fascia 3	740	3	16	8		
<i>Humidification set - time out (economy)</i> Set umidificazione fuori fascia (economy)	748	3	16	8		
<i>Humidification set - time 1</i> Set umidificazione fascia 1	756	3	16	8		



Humidification set - time 2 Set umidificazione fascia 2	764	3	16	8	% Rh	[40..75]
Humidification set - time 3 Set umidificazione fascia 3	772	3	16	8		

SYSTEM**IMPIANTO****DIGITAL DATA****DATI DIGITALI**

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Coils Coils	Format Formato	Range
Activation of the systems Attivazione impianti	100	1	15	8	0 = bit Off 1 = bit On	[0..1]

ANALOG DATA**DATI ANALOGICI**

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Delivery Water Temperature Temperature di mandata di impianto	2650	3	---	8	Value is multiplied by 10	
Calculated Temperature in the system Temperature calcolate di impianto	2658	3	---	8		

INTEGER DATA**DATI INTERI**

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Percentage of mixer modulation for each system Percentuale modulazione miscelatrice per impianto	7651	3	---	8	%	[0..100]
Number of sensors for each system Numero di sonde per impianto	7659	3	---	8		[0..64]

INTEGER BITMASK 8 DATA**DATI INTERI BITMASK 8**

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Delivery Temperature Alarm for the system Allarme temperatura di mandata	7602	3	---	1	Only the first 8 bits from right are relevant Solo i primi 8 bit da destra sono rilevanti	
No-ice Alarm for the system Allarme antigelo di impianto	7603	3	---	1		
Dew Point Alarm for the system Allarme punto di rugiada di impianto	7604	3	---	1		
Thermic Alarm for the system Allarme termico di impianto	7605	3	---	1		
Energy production request for each system Richiesta produzione energetica per impianto	7614	3	---	1		
Active pump for each system Pompa attiva per impianto	7615	3	---	1		
Active mixing valve for each system Miscelatrice attiva per impianto	7616	3	---	1		

**ZONE****ZONA****ANALOG DATA****DATI ANALOGICI**

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Room temperature measured by the sensors Temperatura ambiente rilevata dalle sonde	2700	3	---	64	Value is multiplied by 10	
Calculated temperature for each sensor Temperatura calcolata per sonda	2764	3	---	64		
Dew Point for each sensor Punto di rugiada per sonda	2828	3	---	64		
Winter temperature set for each sensor Set di temperatura invernale per sonda	300	3	16	64	Il valore è moltiplicato per 10	[120..300]
Summer temperature set for each sensor Set di temperatura estiva per sonda	364	3	16	64		[140..300]

INTEGER DATA**DATI INTERI**

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Room humidity measured by the sensors Umidità ambiente rilevata dalle sonde	7701	3	---	64	% Rh	
Calculated humidity for each sensor Umidità calcolata per sonda	7765	3	---	64		
Status set for each sensor Set di stato per sonda	5301	3	16	64	0 = Off 1 = Man 2 = Pgm 3 = Pgm/Man	[0..3]
Humidity set for each sensor (SUMMER DEHUMI.) Set di umidità per sonda (DEUMI. ESTIVA)	428	3	16	64	% Rh	[1..99]
Humidity set for each sensor (WINTER HUMI.) Set di umidità per sonda (UMI. INVERNALE)	1228	3	16	64		
Temperature setting Sunday Programmazione temperatura Domenica	780	3	16	64	0 = Std 1 = Fer 2 = Fes 3 = Pg1 4 = Pg2 5 = Pg3 6 = Pg4 7 = Pg5 8 = Man 9 = Off	[0..9]
Temperature setting Monday Programmazione temperatura Lunedì	844	3	16	64		
Temperature setting Tuesday Programmazione temperatura Martedì	908	3	16	64		
Temperature setting Wednesday Programmazione temperatura Mercoledì	972	3	16	64		
Temperature setting Thursday Programmazione temperatura Giovedì	1036	3	16	64		
Temperature setting Friday Programmazione temperatura Venerdì	1100	3	16	64		
Temperature setting Saturday Programmazione temperatura Sabato	1164	3	16	64		
SUMMER dehumidification setting Sunday Programmazione deumidificazione ESTIVA Domenica	6037	3	16	64		
SUMMER dehumidification setting Monday Programmazione deumidificazione ESTIVA Lunedì	6101	3	16	64		
SUMMER dehumidification setting Tuesday Programmazione deumidificazione ESTIVA Martedì	6165	3	16	64		



SUMMER dehumidification setting Wednesday Programmazione deumidificazione ESTIVA Mercoledì	6229	3	16	64	0 = Std 1 = Fer 2 = Fes 3 = Pg1 4 = Pg2 5 = Pg3 6 = Pg4 7 = Pg5 8 = Man 9 = Off	[0..9]
SUMMER dehumidification setting Thursday Programmazione deumidificazione ESTIVA Giovedì	6293	3	16	64		
SUMMER dehumidification setting Friday Programmazione deumidificazione ESTIVA Venerdì	6357	3	16	64		
SUMMER dehumidification setting Saturday Programmazione deumidificazione ESTIVA Sabato	6421	3	16	64		
WINTER humidification setting Sunday Programmazione umidificazione INVERNALE Domenica	1740	3	16	64		
WINTER humidification setting Monday Programmazione umidificazione INVERNALE Lunedì	1804	3	16	64		
WINTER humidification setting Tuesday Programmazione umidificazione INVERNALE Martedì	1868	3	16	64		
WINTER humidification setting Wednesday Programmazione umidificazione INVERNALE Mercoledì	1932	3	16	64		
WINTER humidification setting Thursday Programmazione umidificazione INVERNALE Giovedì	1996	3	16	64		
WINTER humidification setting Friday Programmazione umidificazione INVERNALE Venerdì	2060	3	16	64		
WINTER humidification setting Saturday Programmazione umidificazione INVERNALE Sabato	2124	3	16	64		

INTEGER BITMASK 16 DATA

DATI INTERI BITMASK 16

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Zone status 1 - 16 (on/off temperature) Stato zone 1 - 16 (on/off temperatura)	2892	3	---	1	0 = Off 1 = On	[0..1]
Zone status 17 - 32 (on/off temperature) Stato zone 17 - 32 (on/off temperatura)	2893	3	---	1		
Zone status 33 - 48 (on/off temperature) Stato zone 33 - 48 (on/off temperatura)	2894	3	---	1		
Zone status 49 - 64 (on/off temperature) Stato zone 49 - 64 (on/off temperatura)	2895	3	---	1		
Zone status 1 - 16 (on/off ventilation request) Stato zone 1 - 16 (on/off umidità)	2896	3	---	1		
Zone status 17 - 32 (on/off ventilation request) Stato zone 17 - 32 (on/off umidità)	2897	3	---	1		
Zone status 33 - 48 (on/off ventilation request) Stato zone 33 - 48 (on/off umidità)	2898	3	---	1		
Zone status 49 - 64 (on/off ventilation request) Stato zone 49 - 64 (on/off umidità)	2899	3	---	1		
Zone status 1 - 16 (on/off ventilation request) Stato zone 1 - 16 (on/off richiesta ventilazione)	2900	3	---	1		
Zone status 17 - 32 (on/off ventilation request) Stato zone 17 - 32 (on/off richiesta ventilazione)	2901	3	---	1		
Zone status 33 - 48 (on/off ventilation request) Stato zone 33 - 48 (on/off richiesta ventilazione)	2902	3	---	1		
Zone status 49 - 64 (on/off ventilation request) Stato zone 49 - 64 (on/off richiesta ventilazione)	2903	3	---	1		



<i>Zone status 1 - 16 (on/off renewal request)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off richiesta rinnovo)	2904	3	---	1	0 = Off 1 = On	[0..1]
<i>Zone status 17 - 32 (on/off renewal request)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off richiesta rinnovo)	2905	3	---	1		
<i>Zone status 33 - 48 (on/off renewal request)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off richiesta rinnovo)	2906	3	---	1		
<i>Zone status 49 - 64 (on/off renewal request)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off richiesta rinnovo)	2907	3	---	1		
<i>Zone status 1 - 16 (on/off integration request)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off richiesta integrazione)	2908	3	---	1		
<i>Zone status 17 - 32 (on/off integration request)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off richiesta integrazione)	2909	3	---	1		
<i>Zone status 33 - 48 (on/off integration request)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off richiesta integrazione)	2910	3	---	1		
<i>Zone status 49 - 64 (on/off integration request)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off richiesta integrazione)	2911	3	---	1		
<i>Zone status 1 - 16 (on/off dehumidifier pump)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off pompa deumidificatore)	2912	3	---	1		
<i>Zone status 17 - 32 (on/off dehumidifier pump)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off pompa deumidificatore)	2913	3	---	1		
<i>Zone status 33 - 48 (on/off dehumidifier pump)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off pompa deumidificatore)	2914	3	---	1		
<i>Zone status 49 - 64 (on/off dehumidifier pump)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off pompa deumidificatore)	2915	3	---	1		
<i>Zone status 1 - 16 (on/off alarm)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off allarme)	2916	3	---	1	0 = No alarm 1 = Alarm 0 = No Allarme 1 = Allarme	
<i>Zone status 17 - 32 (on/off alarm)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off allarme)	2917	3	---	1		
<i>Zone status 33 - 48 (on/off alarm)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off allarme)	2918	3	---	1		
<i>Zone status 49 - 64 (on/off alarm)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off allarme)	2919	3	---	1		
<i>Zone status 1 - 16 (on/off alarm temperature)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off allarme temperatura)	2920	3	---	1		
<i>Zone status 17 - 32 (on/off alarm temperature)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off allarme temperatura)	2921	3	---	1		
<i>Zone status 33 - 48 (on/off alarm temperature)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off allarme temperatura)	2922	3	---	1		
<i>Zone status 49 - 64 (on/off alarm temperature)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off allarme temperatura)	2923	3	---	1		
<i>Zone status 1 - 16 (on/off alarm humidity)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off allarme umidità)	2924	3	---	1		
<i>Zone status 17 - 32 (on/off alarm humidity)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off allarme umidità)	2925	3	---	1		
<i>Zone status 33 - 48 (on/off alarm humidity)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off allarme umidità)	2926	3	---	1		
<i>Zone status 49 - 64 (on/off alarm humidity)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off allarme umidità)	2927	3	---	1		
<i>Zone status 1 - 16 (on/off alarm dehumidifier)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off allarme deumidificatore)	2948	3	---	1		
<i>Zone status 17 - 32 (on/off alarm dehumidifier)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off allarme deumidificatore)	2949	3	---	1		



<i>Zone status 33 - 48 (on/off alarm dehumidifier)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off allarme deumidificatore)	2950	3	---	1	0 = No alarm 1 = Alarm	[0..1]	
<i>Zone status 49 - 64 (on/off alarm dehumidifier)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off allarme deumidificatore)	2951	3	---	1	0 = No Allarme 1 = Allarme		
<i>Zone digital input 1 - 16 (presence)</i> Ingresso digitale zona 1 - 16 (presenza)	2932	3	---	1	0 = Absent 1 = Present		
<i>Zone digital input 17 - 32 (presence)</i> Ingresso digitale zona 17 - 32 (presenza)	2933	3	---	1			
<i>Zone digital input 33 - 48 (presence)</i> Ingresso digitale zona 33 - 48 (presenza)	2934	3	---	1	0 = Assente 1 = Presente		
<i>Zone digital input 49 - 64 (presence)</i> Ingresso digitale zona 49 - 64 (presenza)	2935	3	---	1			
<i>Zone digital input 1 - 16 (alarm)</i> Ingresso digitale zona 1 - 16 (allarme)	2928	3	---	1	0 = No alarm 1 = Alarm		
<i>Zone digital input 17 - 32 (alarm)</i> Ingresso digitale zona 17 - 32 (allarme)	2929	3	---	1			
<i>Zone digital input 33 - 48 (alarm)</i> Ingresso digitale zona 33 - 48 (allarme)	2930	3	---	1			0 = No Allarme 1 = Allarme
<i>Zone digital input 49 - 64 (alarm)</i> Ingresso digitale zona 49 - 64 (allarme)	2931	3	---	1			
<i>Zone status 1 - 16 (on/off dehumidifier)</i> Stato zone 1 - 16 (on/off deumidificatore)	2940	3	---	1	0 = Off 1 = On		
<i>Zone status 17 - 32 (on/off dehumidifier)</i> Stato zone 17 - 32 (on/off deumidificatore)	2941	3	---	1			
<i>Zone status 33 - 48 (on/off dehumidifier)</i> Stato zone 33 - 48 (on/off deumidificatore)	2942	3	---	1			
<i>Zone status 49 - 64 (on/off dehumidifier)</i> Stato zone 49 - 64 (on/off deumidificatore)	2943	3	---	1			

INTEGER DATA

DATI INTERI

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Ventilation setting Sunday Programmazione ventilazione Domenica	2364	3	16	8	0 = Std 1 = Fer 2 = Fes 3 = Pg1 4 = Pg2 5 = Pg3 6 = Pg4 7 = Pg5 8 = Man 9 = Off	[0..9]
Ventilation setting Monday Programmazione ventilazione Lunedì	2372	3	16	8		
Ventilation setting Tuesday Programmazione ventilazione Martedì	2380	3	16	8		
Ventilation setting Wednesday Programmazione ventilazione Mercoledì	2388	3	16	8		
Ventilation setting Thursday Programmazione ventilazione Giovedì	2396	3	16	8		
Ventilation setting Friday Programmazione ventilazione Venerdì	2404	3	16	8		
Ventilation setting Saturday Programmazione ventilazione Sabato	2412	3	16	8		
Air renewal setting Sunday Programmazione rinnovo Domenica	7365	3	16	8		
Air renewal setting Monday Programmazione rinnovo Lunedì	7373	3	16	8		
Air renewal setting Tuesday Programmazione rinnovo Martedì	7381	3	16	8		
Air renewal setting Wednesday Programmazione rinnovo Mercoledì	7389	3	16	8		
Air renewal setting Thursday Programmazione rinnovo Giovedì	7397	3	16	8		
Air renewal setting Friday Programmazione rinnovo Venerdì	7405	3	16	8		
Air renewal setting Saturday Programmazione rinnovo Sabato	7413	3	16	8		

INTEGER BITMASK 8 DATA

DATI INTERI BITMASK 8

Description Descrizione	Address Indirizzo	Read Lettura	Write Scrittura	Register Registri	Format Formato	Range
Dehumidification / Humification Status Stato deumidificazione / umidificazione	8201	3	---	1	Only the first 8 bits from right are relevant	
Ventilation status Stato ventilazione	8202	3	---	1		
Renewal status Stato rinnovo	8203	3	---	1	Solo i primi 8 bit da destra sono rilevanti	
Integration status Stato integrazione	8204	3	---	1		

EXAMPLES - ESEMPI

INTEGER - BITMASK 8

[WORD] only the first 8 bits of the Word from right are relevant

Example: Address 8201

ATU dehumidification status (1...8)

WORD	b16	b15	b14	b13	b12	b11	b10	b09	b08	b07	b06	b05	b04	b03	b02	b01
									Dehumidification status (8) Stato deumidificazione (8)	Dehumidification status (7) Stato deumidificazione (7)	Dehumidification status (6) Stato deumidificazione (6)	Dehumidification status (5) Stato deumidificazione (5)	Dehumidification status (4) Stato deumidificazione (4)	Dehumidification status (3) Stato deumidificazione (3)	Dehumidification status (2) Stato deumidificazione (2)	Dehumidification status (1) Stato deumidificazione (1)

INTERO - BITMASK 8

[WORD] solo i primi 8 bit della Word da destra sono significativi

Esempio: Indirizzo 8201

Stato deumidificazione UTA (1...8)

INTEGER - BITMASK 16

[WORD] all the bits are relevant

Example: Address 2896

Room's dehumidification status (on-off) (1...16)

WORD	b16	b15	b14	b13	b12	b11	b10	b09	b08	b07	b06	b05	b04	b03	b02	b01
	Dehumidification status (16) Stato deumidificazione (16)	Dehumidification status (15) Stato deumidificazione (15)	Dehumidification status (14) Stato deumidificazione (14)	Dehumidification status (13) Stato deumidificazione (13)	Dehumidification status (12) Stato deumidificazione (12)	Dehumidification status (11) Stato deumidificazione (11)	Dehumidification status (10) Stato deumidificazione (10)	Dehumidification status (9) Stato deumidificazione (9)	Dehumidification status (8) Stato deumidificazione (8)	Dehumidification status (7) Stato deumidificazione (7)	Dehumidification status (6) Stato deumidificazione (6)	Dehumidification status (5) Stato deumidificazione (5)	Dehumidification status (4) Stato deumidificazione (4)	Dehumidification status (3) Stato deumidificazione (3)	Dehumidification status (2) Stato deumidificazione (2)	Dehumidification status (1) Stato deumidificazione (1)

INTERO - BITMASK 16

[WORD] tutti i bit sono significativi

Esempio: Indirizzo 2896

Stato deumidificazione zona (on-off) (1...16)

DIGITAL 8

Example: Coil 100

Activation System on off (System 1)

DIGITALE 8

Esempio: Coil 100

Attivazione impianto (impianto 1)

Systema activation Attivazione impianti			
Address Indirizzo	System Impianto	Address Indirizzo	System Impianto
100	1	104	5
101	2	105	6
102	3	106	7
103	4	107	8


ANALOG 64

Example: Address 2700
Temperature of the room 1

N.B.: The value is multiplied by 10


ANALOGICO 64

Esempio: Address 2700
Temperatura della stanza 1

N.B. Il valore è moltiplicato per 10

Room temperature measured by the sensor Temperatura ambiente rilevata dalle sonde			
Address Indirizzo	Room Stanza	Address Indirizzo	Room Stanza
2700	1	2732	33
2701	2	2733	34
2702	3	2734	35
2703	4	2735	36
2704	5	2736	37
2705	6	2737	38
2706	7	2738	39
2707	8	2739	40
2708	9	2740	41
2709	10	2741	42
2710	11	2742	43
2711	12	2743	44
2712	13	2744	45
2713	14	2745	46
2714	15	2746	47
2715	16	2747	48
2716	17	2748	49
2717	18	2749	50
2718	19	2750	51
2719	20	2751	52
2720	21	2752	53
2721	22	2753	54
2722	23	2754	55
2723	24	2755	56
2724	25	2756	57
2725	26	2757	58
2726	27	2758	59
2727	28	2759	60
2728	29	2760	61
2729	30	2761	62
2730	31	2762	63
2731	32	2763	64

**ANALOG 8****Example: Address 7651**

percentage of mixing valve modulation (system 1)

N.B.: The value is multiplied by 10**ANALOGICO 8****Esempio: Address 7651**

Percentuale di apertura della valvola miscelatrice (impianto 1)

N.B. Il valore è moltiplicato per 10

Percentage of mixing valve modulation Percentuale di apertura della valvola miscelatrice			
Address Indirizzo	System Impianto	Address Indirizzo	System Impianto
7651	1	7655	5
7652	2	7656	6
7653	3	7657	7
7654	4	7658	8

Example: Address 668

Winter temperature set-time 1 (Pgm STD)

N.B.: The value is multiplied by 10**Esempio: Address 668**

Set di temperatura invernale fascia 1 (Pgm STD)

N.B. Il valore è moltiplicato per 10

Value admitted (140-300) Valori ammessi (140-300)	
Value Valore	Temperature Temperatura
140	14,0 °C
141	14,1 °C
...	...
300	30,0 °C

Winter temperatyre set-time (Pgm Set) Set di temperatura invernale (Pgm Set)			
Address Indirizzo	Program Programma	Address Indirizzo	Program Programma
809	STD	813	Pg2
810	FER	814	Pg3
811	FES	815	Pg4
812	Pg1	816	Pg5

INTEGER 8**Example: Address 6485**

Winter setting from (Pgm STD)

Value admitted (140-300) Valori ammessi (140-300)				
Value Valore	Hour Ora		Value Valore	Hour Ora
0	00:00	....	92	23:00
1	00:15	....	93	23:15
2	00:30	....	94	23:30
3	00:45	....	95	23:45

INTERO 8**Esempio: Address 6485**

Inizio fascia oraria invernale (Pgm STD)

Winter setting from Inizio fascia oraria invernale			
Address Indirizzo	Program Programma	Address Indirizzo	Program Programma
6485	STD	6489	Pg2
6486	FER	6490	Pg3
6487	FES	6491	Pg4
6488	Pg1	6492	Pg5

Example: Address 844
 Temperature setting monday

Esempio: Address 844
 Programmazione temperatura lunedì

<i>Value admitted (0-9)</i> <i>Valori ammessi (0-9)</i>	
<i>Value</i> <i>Valore</i>	<i>Type Prg</i> <i>Tipo Prg</i>
0	Std
1	Fer
2	Fes
3	Pg1
4	Pg2
5	Pg3
6	Pg4
7	Pg5
8	Man
9	Off

<i>Temperature setting monday</i> <i>Programmazione temperatura lunedì</i>			
<i>Address</i> <i>Indirizzo</i>	<i>Room</i> <i>Stanza</i>	<i>Address</i> <i>Indirizzo</i>	<i>Room</i> <i>Stanza</i>
844	1	876	33
845	2	877	34
846	3	878	35
847	4	879	36
848	5	880	37
849	6	881	38
850	7	882	39
851	8	883	40
852	9	884	41
853	10	885	42
854	11	886	43
855	12	887	44
856	13	888	45
857	14	889	46
858	15	890	47
859	16	891	48
860	17	892	49
861	18	893	50
862	19	894	51
863	20	895	52
864	21	896	53
865	22	897	54
866	23	898	55
867	24	899	56
868	25	900	57
869	26	901	58
870	27	902	59
871	28	903	60
872	29	904	61
873	30	905	62
874	31	906	63
875	32	907	64



bit.ly/rdzwebsite

FAF0EA000AB.00
01/2018



RDZ S.p.A.
📍 V.le Trento, 101 (S.S. 13 Km 64.5) 33077 SACILE (PN) - Italy
☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax + 39 0434.787522
🌐 www.rdz.it ✉ rdzcentrale@rdz.it

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =**